

ISLAMIC ECUMENE

Comparing Muslim Societies

**Edited by David S. Powers
and Eric Tagliacozzo**

FID SOZIAL- UND
KULTURANTHROPOLOGIE
in Zusammenarbeit mit der DFG

CORNELL UNIVERSITY PRESS ITHACA AND LONDON

Contents

Introduction	
<i>David S. Powers and Eric Tagliacozzo</i>	1
Part 1 ETHICS, MORAL RECTITUDE, AND EDUCATION	11
1. Urdu Ethics Literature in Colonial India:	
<i>Akhlāq</i> in the Vernacular	
<i>Farina Mir</i>	13
2. Educating Muslim Intellectuals: Was There a “Persianate”	
Madrasa in Central Asia in the Nineteenth Century?	
<i>James Pickett</i>	26
Part 2 COLONIAL ENCOUNTERS AND POSTCOLONIAL	
AFTERMATHS	43
3. Algerian Personal Names and the Colonial <i>État Civil</i>,	
1850–1900	
<i>Benjamin Claude Brower</i>	45
4. British Rule and Omani Marriage in Colonial Zanzibar	
<i>Mandana Limbert</i>	57
5. Kenyan Muslims and the Political Imagination of Space	
on the Indian Ocean Rim	
<i>Jeremy Prestholdt</i>	67
Part 3 COLONIALISM AND SLAVERY: THE UMMA BELOW	
THE WINDS	83
6. Sovereignty, Slavery, and Diplomacy in Mid-	
Eighteenth-Century Sulu	
<i>Megan C. Thomas</i>	85
7. The French Revolution Comes to the Indian Ocean:	
Deportation, Slavery, and Empire in Anjouan	
<i>Ian Coller</i>	95

Part 4	RELIGION, POLITICS, RACE, AND IDENTITY	109
	8. The Politics of Identity and Religion: Izmir in 1797 <i>Elena Frangakis-Syrett</i>	113
	9. Religious Routes to Racial Progress in West Africa: Edward Blyden, Islam, and the Gold Coast Press <i>Carina Ray</i>	124
	10. The Lhasa Uprisings of 1959 and 2008: Muslims in a Buddhist Land <i>David G. Atwill</i>	136
	11. Muslims and Politics in the Southern Philippines: The 2017 War of Marawi <i>Patricio N. Abinales</i>	146
Part 5	WALLS, ARCHITECTURE, AND THE OTHER	157
	12. Walls, Wonder, and the Edges of the Muslim World <i>Travis Zadeh</i>	159
	13. Alevi <i>Cemevis</i> and “Mosque Culture” in Turkey <i>Angela Andersen</i>	175
Part 6	REPRESENTING MUSLIMS: POETRY, FILM, AND NEWS MEDIA	189
	14. Visual Depictions of Muslim Heroines: Byron’s <i>Beauties</i> and American Houris <i>Nerina Rustomji</i>	191
	15. A Russian Columbus: From Victorian England to Bombay Cinema <i>Anindita Banerjee</i>	200
	16. Media Coverage of Islam in Contemporary Germany and the United States <i>Annika Marlen Hinze</i>	212
Part 7	MUSIC, ART, AND THE NATION	223
	17. Muslim Devotional Singing in Two Bengals: A Bold Experiment <i>Rachel Fell McDermott</i>	225

	18. Reflections on Art and Nation Building: The Museum of Islamic Art in Doha, Qatar	
	<i>Amr Kamal</i>	238
Part 8	TRANSLATION, MODERNIZATION, AND CULTURE	253
	19. Ottoman Modernization and the Translation Bureau	
	<i>Mehmet Darakcioglu</i>	255
	20. Reading Cultural Translation in Two “New Arrival” Arab American Novels	
	<i>Mary Youssef</i>	263
Part 9	REMEMBERING—AND FORGETTING—THE DEAD	273
	21. Transliminal Comparisons in the Tombstone Inscriptions of Muslim and Christian Rulers in the Maghrib and Iberia	
	<i>Fabio López Lázaro</i>	275
	22. The Tomb of al-Shadhili in Mocha, Yemen: Construction, Reconstruction, and Destruction	
	<i>Nancy Um</i>	295
	Acknowledgments	307
	List of Contributors	309
	Index	313